



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 16. augusta 2021  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0272(NLE)**

---

---

11275/21  
ADD 1

TRANS 502  
COWEB 93  
ELARG 45

## **NÁVRH**

---

|                  |  |
|------------------|--|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 13. augusta 2021   |
| Komu:            | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie                   |

---

|               |  |
|---------------|--|
| Č. dok. Kom.: | COM(2021) 479 final - Annex  |
| Predmet:      | PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o prijatie rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2022 |

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 479 final - Annex.

---

Príloha: COM(2021) 479 final - Annex



V Bruseli 13. 8. 2021  
COM(2021) 479 final

ANNEX

## PRÍLOHA

k

**návrhu rozhodnutia Rady**

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore  
Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o prijatie rozpočtu Dopravného spoločenstva na  
rok 2022**

## **PRÍLOHA**

### **NÁVRH**

#### **ROZHODNUTIE č. /2021 REGIONÁLNEHO RIADIACEHO VÝBORU DOPRAVNÉHO SPOLOČENSTVA**

**Z ...**

#### **o prijatí rozpočtu Dopravného spoločenstva na rok 2022**

REGIONÁLNY RIADIACI VÝBOR DOPRAVNÉHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva, a najmä na jej článok 24 ods. 1 a článok 35,

ROZHODOL TAKTO:

#### *Článok 1*

Týmto sa prijíma rozpočet Dopravného spoločenstva na rok 2022 pripojený k tomuto rozhodnutiu.

#### *Článok 2*

1. V súlade s článkom 10 ods. 1 rozpočtových pravidiel a audítorských postupov platných pre Dopravné spoločenstvo možno rozpočtové prostriedky pridelené na určitý rozpočtový riadok rozpočtu na rok 2022 použiť na účely, ktoré rozpočet pripisuje inému rozpočtovému riadku, a to do celkového limitu 10 % rozpočtových prostriedkov predošlého rozpočtového riadku. Neplatí to pre rozpočtový riadok týkajúci sa rozpočtu na ľudské zdroje.
2. Ako sa uvádza v pripojenom rozpočte, prenesené rozpočtové prostriedky pri zohľadnení záväzkov prijatých koncom roka 2021 nemožno použiť na účel uvedený v prvom odseku. Nezohľadnia sa pri určovaní maximálnej sumy zodpovedajúcej uvedenému limitu 10 %.

#### *Článok 3*

1. Rozpočtové prostriedky, ktoré neboli viazané na konci rozpočtových rokov 2020 a 2021, sa zrušia a vrátia zmluvným stranám v súlade s percentuálnymi podielmi stanovenými v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva a skutočne uhradenými príspevkami.

V ...dňa ... 2021

*Za regionálny riadiaci výbor*

*predseda*

ROZPOČET DOPRAVNÉHO SPOLOČENSTVA NA ROK 2022

| Rozpočtový riadok   | Suma<br>(v EUR)  |
|---|------------------|
| <b>1. Stály sekretariát</b>   |                  |
| 1.1. Ľudské zdroje  | 1 504 868        |
| 1.2. Cestovné náklady   | 156 910          |
| 1.3. Náklady na kancelárie, vybavenie a softvér   | 481 300          |
| 1.4. Iné náklady a služby vrátane týchto:<br>– externe zabezpečené a iné služby (audit, viditeľnosť, školenie personálu, bankové poplatky)<br>– náklady na zasadnutia a konferencie<br>– náklady na informačné technológie a komunikáciu<br>– náklady na nábor zamestnancov | 274 710          |
| 1.5. ŠTÚDIE, technická pomoc pri podpore vykonávania <i>acquis</i> EÚ a akčných plánov  | 220 000          |
| <b>2. Ministerská rada</b>  |                  |
| 2.1. Náklady na zasadnutia a konferencie  | 30 400           |
| <b>3. Regionálny riadiaci výbor</b>   |                  |
| 3.1. Náklady na zasadnutia a konferencie  | 18 560           |
| <b>4. Technické výbory</b>  |                  |
| 4.1. Náklady na zasadnutia a konferencie  | 154 800          |
| <b>5. Sociálne fórum</b>  |                  |
| 5.1. Náklady na zasadnutia a konferencie  | 10 800           |
| <b>6. Rozpočtový výbor</b>  |                  |
| 6.1. Náklady na zasadnutia a konferencie  | 6 800            |
| <b>Rezerva (približne 8 % nových úverov)</b>  | 142 957          |
| <b>Nové úvery spolu</b>   | <b>2 859 158</b> |
| <b>Rozpočtová rezerva (približne 5 %):</b>  | <b>142 957</b>   |

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Celkový súčet</b>   | <b>3 002 105<sup>1</sup></b> |
| Príspevok EÚ (80 % nových úverov)  | 2 401 684                    |
| Príspevok juhovýchodoeurópskych strán (20 % nových úverov:<br>v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva sa stanovuje<br>rozdelenie podľa krajín) | 600 421                      |

---

<sup>1</sup> Ide o orientačnú sumu, konečná suma bude potvrdená, keď bude známa celková suma prenesená z roku 2020.